



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.3. - Servizio Tecnico Ambientale E Di Progettazione Del Verde 5.3.3. - Technischer Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen	1543	14/04/2025

### OGGETTO/BETREFF:

RIQUALIFICAZIONE DELL'AREALE EX AERONAUTICA MILITARE VIA NOVACELLA – INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA.

AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALL'IMPRESA STEBO AMBIENTE SRL DI GARGAZZONE (BZ) – EURO 130.808,92 (AL NETTO DI I.V.A. 22%).

CODICE C.I.G.: B4E5707046

CODICE C.U.P.: I52F24000190004

CODICE CUI: L00389240219202400014

NEUGESTALTUNG DES EHEMALIGEN LUFTWAFFENAREALS NEUSTIFTWEG – MASSNAHMEN ZUR AUSSERORDENTLICHEN INSTANDHALTUNG. ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DAS UNTERNEHMEN STEBO AMBIENTE GMBH AUS GARGAZZONE (BZ) – EURO 130.808,92 (ZZGL. 22% MWST).

CIG-CODE: B4E5707046

CUP-CODE: I52F24000190004

CUI CODE: L00389240219202400014

<p>Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.</p>
<p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.</p>
<p>vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr.</p>

Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma dei lavori pubblici di importo unitario stimato pari o superiore a 150.000. = euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2024 -2026 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445.

1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der öffentlichen Arbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 150.000.= €, das im einheitlichen Strategiedokument 2024 -2026 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000.

Con delibera della Giunta Comunale n. 715 del

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 715 vom

09.12.2024 si approvava il progetto esecutivo del valore complessivo di Euro 200.000,00 (IVA inclusa) elaborato dal Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde, per i lavori di riqualificazione dell'areale ex Aeronautica Militare Via Novacella – interventi di manutenzione straordinaria;

con determinazione dirigenziale n. 655 dd. 13.02.2025 si aggiornava il quadro economico di progetto come segue:

**A) Lavori**

A1) OS24	€	151.750,35
A2) Oneri della sicurezza	€	698,17
<b>Totale A</b>	<b>€</b>	<b>152.448,52</b>

**B) Somme a disposizione**

B1) spese tecniche (incl.contributi)	€	4.247,17
B2) Allacciamenti a pubblici servizi	€	1.639,34
B3) I.V.A. 22% su A, B1 e B2	€	34.833,71
B4) Imprevisti	€	5.599,39
B5) I.V.A. 22% su B4	€	1.231,87
<b>Totale B</b>	<b>€</b>	<b>47.551,48</b>

**importo totale A+B**

**€ 200.000,00**

09.12.2024 wurde das von der Dienststelle für die Planung von Grünflächen ausgearbeitete Ausführungsprojekt für die Neugestaltung des ehemaligen Luftwaffenareals Neustiftweg – Maßnahmen zur außerordentlichen Instandhaltung genehmigt.

Mit der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 655 vom 13.02.2025 wurde den Projektfinanzrahmen wie folgt aktualisiert:

**A) Arbeiten**

A1) OS24
A2) Sicherheitskosten
<b>Summe A</b>

**B) Zur Verfügung stehende Beträge**

B1) Technische Spesen (inkl. Beiträge)
B2) Anschlüsse an öffentliche Netze
B3) 22% MwSt. auf A, B1 und B2
B4) Unvorhergesehenes
B5) 22% MwSt. auf B4
<b>Summe B</b>

**Gesamtbetrag A+B**

Visto in particolare che è stato disposto di procedere all'assegnazione dei lavori mediante procedura negoziata sul portale SICP ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. c) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e di aggiudicare la gara con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del prezzo ai sensi dell'art. 33 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;

La lettera d'invito è stata inviata in data 18.12.2024 (procedura telematica SICP n. 110955/2024);

In data 16.01.2025 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte nell'ambito della procedura telematica;

in data 16.01.2025 (verbale di procedura negoziata n. 1) presso la stanza n. 223 – 2. Piano della Sede del Comune in Vicolo Gumer n. 7 l'Autorità di gara in presenza di due testimoni, in seduta riservata ha verificato la

Insbesondere wurde darauf hingewiesen, dass die Arbeiten im Rahmen von einem Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 Abs. 1 Buchst. c) des L.G. 16/2015 i.g.F. über das ISOV-Portal vergeben werden und der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt auf der Grundlage des besten Preises nach Artikel Art. 33 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

Das Einladungsschreiben wurde am 12.12.2024 versendet (ISOV – telematisches Verfahren Nr. 110955/2024).

Am 16.01.2025 ist der Termin für die Vorlage der Angebote im Rahmen des telematischen Verfahrens.

Am 16.01.2025 (Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 1), hat die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 223 – 2. Stock am Sitz der Gemeinde in der Gummergeasse Nr. 7 in

completezza e la regolarità della "documentazione amministrativa - Busta virtuale A" tramite il portale SICP delle seguenti 4 imprese offerenti:

nicht öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der „Verwaltungsunterlagen - virtueller Umschlag A“ über das ISOV-Portal von den folgenden 4 anbietenden Unternehmen überprüft:

1. NON SOLO ARREDO SRL GMBH di/aus Montegrotto Terme (PD) AMMESSA alle fasi successive di gara/zu den nächsten Phasen des Wettbewerbs ZUGELASSEN
2. STEBO AMBIENTE SRL GMBH di/aus Gargazzone/Gargazon (BZ) AMMESSA alle fasi successive di gara/zu den nächsten Phasen des Wettbewerbs ZUGELASSEN
3. SPORTBAU GMBH SRL di/aus Bolzano/Bozen AMMESSA alle fasi successive di gara/zu den nächsten Phasen des Wettbewerbs ZUGELASSEN
4. ARCH PLAY GMBH SRL di/aus Postal/Burgstall (BZ) AMMESSA alle fasi successive di gara/zu den nächsten Phasen des Wettbewerbs ZUGELASSEN

Vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della "busta virtuale A - documentazione amministrativa", non presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 94 e 95, nonché la sussistenza dei requisiti di cui all'art. 100 del D.Lgs. 36/2023;

Unter Berücksichtigung, dass für das gegenständliche Verfahren die vereinfachte Regelung laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Teilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages „A“ durch die Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, welche eine Überprüfung der Bescheinigungen über das Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen laut Art. 94 und 95 des Gv.D. Nr. 36/2023 sowie die Erfüllung der Anforderungen gemäß Art. 100 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. voraussetzt.

l'Autorità di gara ha quindi provveduto all'apertura delle offerte economiche e stilato la seguente graduatoria:

Die Wettbewerbsbehörde hat danach die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die folgende endgültige Rangordnung erstellt:

N	IMPRESA - UNTERNEHMEN	RIBASSO - ABSCHLAG	IMPORTO OFFERTO - ANGEBOTENER BETRAG	ONERI DELLA SICUREZZA - SICHERHEITS-KOSTEN	IMPORTO TOTALE - GESAMTBETRAG
1	STEBO AMBIENTE SRL GMBH	14,26%	€ 130.110,75	€ 698,17	€ 130.808,92
2	NON SOLO ARREDO SRL GMBH	13,20%	€ 131.719,30	€ 698,17	€ 132.417,47
3	ARCH PLAY GMBH SRL	8,70%	€ 138.548,06	€ 698,17	€ 139.246,23
4	SPORTBAU GMBH SRL	1,80%	€ 149.018,84	€ 698,17	€ 149.717,01

L'Autorità di gara ha dichiarato pertanto che il primo in graduatoria per l'appalto è l'impresa STEBO AMBIENTE SRL per il prezzo complessivo di Euro 130.808,92 (IVA esclusa).

Die Wettbewerbsbehörde hat somit erklärt, dass als Erstgereihter der Rangordnung der Ausschreibung das Unternehmen STEBO AMBIENTE GMBH ist, und zwar für den Betrag von Euro 130.808,92 (ohne Mehrwertsteuer).

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 16.01.2025 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso il Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde del Comune di Bolzano;

l'impresa STEBO AMBIENTE SRL, prima in graduatoria, è stata sottoposta alla verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 27 comma 4 LP 16/2015 (e dell'art. 110, comma 1 d.lgs. n. 36/2023) ed alla verifica della congruità degli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, nonché sul contratto collettivo nazionale e territoriale applicato al personale dipendente impiegato nell'appalto, ai sensi dell'art. 27 comma 4-bis LP 16/2015;

vista la determinazione dirigenziale n. 1348 dd. 01.04.2025 con cui si prorogavano i termini per la conclusione della procedura negoziata fino al 30.04.2025, in virtù della necessità di approfondimenti di natura sia amministrativa sia tecnica;

il Responsabile Unico di Progetto, Dott. Arch. Paes. Matthias Zingerle ha espresso parere positivo sull'attendibilità delle dichiarazioni presentate dall'impresa in data 04.04.2025;

tali documenti e la verifica del RUP, ai quali si rinvia *per relationem*, sono depositati presso il Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde;

preso atto della proposta di aggiudicazione dell'Autorità di Gara del 11.04.2025 prot. n. 0133329/2025, si ritiene di aggiudicare a:

#### STEBO AMBIENTE SRL GMBH

l'esecuzione dei lavori di riqualificazione dell'areale ex Aeronautica Militare Via Novacella – interventi di manutenzione straordinaria, alle

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 16.01.2025 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Technischen Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Das Unternehmen STEBO AMBIENTE GMBH, Erstgereihter in der Rangordnung gemäß Art. 27 Abs. 4 LG 16/2015 (und Art. 110 Abs. 1 des GvD Nr. 36/2023) wurde der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte und der Angemessenheit der betrieblichen Sicherheitskosten, sowie gemäß Art. 27 Abs. 4-bis LG 16/2015 des anwendbaren nationalen und territorialen Kollektivvertrags, der für das im Rahmen der Vergabe beschäftigte Personal gilt, unterzogen.

Mit der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1348 vom 01.04.2025 wurde die Frist für den Abschluss des Verhandlungsverfahrens bis zum 30.04.2025 verlängert, da noch eingehende verwaltungs- und technische Untersuchungen erforderlich waren.

Der EPV, Dr. L.Arch. Matthias Zingerle, hat ein positives Gutachten über die Zuverlässigkeit der Erklärungen des Unternehmens vom 04.04.2025 abgegeben.

Die genannten Unterlagen und die Überprüfung des EPV, auf welchen Bezug genommen wird, sind beim Technischen Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen hinterlegt.

Nach Kenntnisnahme des Vorschlags zur Zuschlagserteilung der Wettbewerbsbehörde vom 11.04.2025 - Prot. Nr. 0133329/2025 wird es für zweckmäßig erachtet, die Firma

mit der Ausführung der Neugestaltungsarbeiten des ehemaligen Luftwaffenareals Neustiftweg – Maßnahmen zur außerordentlichen

condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura, in quanto l'offerta appare congrua;

Instandhaltung, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio**

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

**der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare il verbale e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 16.01.2025, (CUP I52F24000190004 - CIG B4E5707046), riguardante l'aggiudicazione lavori di riqualificazione dell'areale ex Aeronautica Militare Via Novacella - interventi di manutenzione straordinaria, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso il Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde del Comune di Bolzano;
2. di aggiudicare in via definitiva i lavori di cui sopra all'impresa STEBO AMBIENTE SRL di Gargazzone (BZ) per un importo complessivo di Euro 130.808,92 (I.V.A. 22% esclusa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

1. das Protokoll und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 16.01.2025, (CUP I52F24000190004 - CIG B4E5707046) für die Vergabe der Neugestaltungsarbeiten des ehemaligen Luftwaffenareals Neustiftweg - Maßnahmen zur außerordentlichen Instandhaltung, die beim Technischen Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen;
2. Die obgenannten Arbeiten dem Unternehmen STEBO AMBIENTE GMBH aus Gargazon (BZ) über einen Gesamtbetrag von 130.808,92 Euro (zzgl. 22% MwSt.), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	130.110,75	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti	Euro	698,17	Sicherheitskosten, die dem

a ribasso			Abschlag nicht unterliegen
<b>Importo contrattuale</b>	<b>Euro</b>	<b>130.808,92</b>	<b>Vertragsbetrag</b>
22% IVA	Euro	28.777,96	22% MwSt.
<b>Totale complessivo</b>	<b>Euro</b>	<b>159.586,88</b>	<b>Gesamtbetrag</b>

- 3.** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;
- 3.** Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.
- 4.** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 4.** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 5.** di approvare la spesa derivante di Euro 159.586,88 (I.V.A. 22% compresa);
- 5.** Die daraus entstehende Ausgabe von 159.586,88 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 6.** di prendere atto che l'impresa STEBO AMBIENTE SRL ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate a operare sui conti, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
- 6.** Es wird festgestellt, dass das Unternehmen STEBO AMBIENTE GMBH den vorgesehenen Kontokorrenten und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf den Kontokorrenten, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.
- 7.** di imputare la spesa complessiva di Euro 159.586,88 (I.V.A. 22% compresi) come indicato nel prospetto allegato;
- 7.** Die Gesamtausgabe von 159.586,88 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 8.** di dare atto che, prendendo in considerazione l'intero quadro economico, l'importo di € 159.586,88 è esigibile al 31/12/2025;
- 8.** Zur Kenntnis zu nehmen, dass unter Berücksichtigung des gesamten wirtschaftlichen Rahmens, der Betrag von 159.586,88 € bis zum 31.12.2025 zahlbar.

9. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

10. di stipulare digitalmente il contratto per corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

11. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

9. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

10. Der Vertrag wird in Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art, 21, Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

11. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	2061	09022.02.010900058	Interventi per nuove aree verdi via Novacella	159.586,88

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

905b08491d1332e0b9fe1cbb5ac630f0030696c63be9bcc4aff97020f3f2f351 - 15226214 - det\_testo\_proposta\_11-04-2025\_13-46-31.doc  
f0a3c932f87d99888ac1ca2a423e534b7a0aa4468414590d576e955860fb9092 - 15226215 - det\_Verbale\_11-04-2025\_13-48-39.doc  
d4305f43d86e1899949e3064e4ba8472fc7b2b8c323a4fbabea153efa6cda65c - 15226224 -  
OffEcon\_4982\_1\_14012025165502.pdf.p7m  
90047443e351065c2174473112850bdf3340d80e1bde060d5d73deed680dbaf9 - 15230395 - ac\_agg\_Areonautica Via Novacella.doc  
84fbed2b629e348d306276fa0723a82645f2f1d53fe253095dc0ce6242660ddd - 15230604 - ac\_agg\_Areonautica Via Novacella.pdf